Stan prac wynikających z realizacji Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec

o wspólnej poprawie sytuacji na drogach wodnych na pograniczu polsko-niemieckim (ochrona przeciwpowodziowa, warunki przepływu i żeglugi), podpisana w Warszawie dnia 27 kwietnia 2015 r.

CEL UMOWY

Umowa przewiduje poprawę warunków ochrony przeciwpowodziowej oraz przepływu wód i żeglugi, w szczególności:

- **poprawę stanu utrzymania zabudowy regulacyjnej Odry granicznej na terytorium polskim i niemieckim, które w ostatnich wieloleciach doprowadziło do zalądowiania i stałego pogarszania się głębokości szlaku żeglownego z negatywnymi skutkami dla profilu przepływu wielkich wód**
- **zapewnienie prowadzenia akcji lodołamania na Odrze granicznej oraz odprowadzania lodu z Odry granicznej do Morza Bałtyckiego**

MONITOR POLSKI

DZIENNIK URZĘDOWY RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Warszawa, dnia 17 grudnia 2015 r.

Poz. 1273

UMOWA

między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec o wspólnej poprawie sytuacji na drogach wodnych na pograniczu polsko-niemieckim (ochrona przeciwpowodziowa, warunki przepływu i żeglugi),

podpisana w Warszawie dnia 27 kwietnia 2015 r.

Rząd Rzeczypospolitej Polskiej
i Rząd Republiki Federalnej Niemiec,
zwane dalej „Umawiającymi się Stronami",

działając zgodnie z Traktatem między Rzecząpospolitą Polską a Republiką Federalną Niemiec o dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy, sporządzonym dnia 17 czerwca 1991 roku,

Abkommen
zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland
und der Regierung der Republik Polen
über die gemeinsame Verbesserung der Situation an den Wasserstraßen
im deutsch-polnischen Grenzgebiet
(Hochwasserschutz, Abfluss- und Schifffahrtsverhältnisse)

Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland

und

die Regierung der Republik Polen,

im Folgenden „Vertragsparteien" genannt –

in Übereinstimmung mit dem Vertrag vom 17. Juni 1991 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Republik Polen über gute Nachbarschaft und freundschaftliche Zusammenarbeit,

in Übereinstimmung mit dem Vertrag vom 19. Mai 1992 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Republik Polen über die Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Wasserwirtschaft an den Grenzgewässern,

in dem Bewusstsein, dass es für die Unterhaltung der Stromregelungsbauwerke der Grenzoder derzeit keine abgestimmte und von den Vertragsparteien akzeptierte Stromregelungskonzeption gibt, diese aber gemeinsam entwickelt werden muss,

in dem Bestreben, die Fahrt von Küstenmotorschiffen zwischen dem Hafen Schwedt und der Ostsee künftig zu gewährleisten –

sind wie folgt übereingekommen:

Artikel 1

Begriffsbestimmungen

In diesem Abkommen haben die nachstehenden Begriffe

KOORDYNACJA DZIAŁAŃ MIĘDZY RP / RFN

UMOWA POLSKO – NIEMIECKA Z 2015 R.

o wspólnej poprawie sytuacji na drogach wodnych na pograniczu polsko-niemieckim

PRZEWIDYWANE DZIAŁANIA

1. **Likwidacja miejsc limitujących w rejonie Reitwein i Hohenwutzen**
2. **Likwidacja miejsc limitujących w rejonie Słubice, Kostrzyn nad Odrą, Gozdowice - Rudnica oraz Rudnica-Osinów Dolny**
3. **Likwidacja pozostałych miejsc limitujących**
4. **Bagrowanie (pogłębienie) jeziora Dąbie**
5. **Pogłębienie Przekopu Klucz – Ustowo**
6. **Koncepcja regulacji rzeki Odry granicznej**

KONCEPCJA REGULACJI ODRY GRANICZNEJ

- **Techniczną podstawę prac modernizacyjnych stanowi uzgodniona przez stronę polską i niemiecką „Koncepcja regulacji Cieku Odry Granicznej" z 2014 r. (art. 3 Umowy).**
- **Koncepcja przewiduje osiągnięcie na szlaku żeglownym głębokości tranzytowych 1.80 m z prawdopodobieństwem 80% na odcinku od uj. Nysy Łużyckiej do uj. Warty, oraz 90% na odcinku poniżej uj. Warty do Odry, co odpowiada parametrom III klasy drogi wodnej.**
- **Warunkiem jest sukcesywna modernizacja zabudowy regulacyjnej Odry granicznej na obu brzegach rzeki zgodnie z wytycznymi i parametrami technicznymi wskazanymi w Koncepcji.**

STAN REALIZACJI DZIAŁAŃ

- **Koncepcja regulacji rzeki Odry granicznej** +
- **Pogłębienie Przekopu Klucz – Ustowo** +
- **Modernizacja zabudowy regulacyjnej** + −
- **Bagrowanie (pogłębienie) jeziora Dąbie** −

ETAP I (A): Razem: 24,8 km
- **Odc. 1: km 581,0 ÷ 585,7**
- **Odc. 2: km 604,0 ÷ 605,0**
- **Odc. 3: km 613,1 ÷ 614,7**
- **Odc. 4: km 645,5 ÷ 654,0**
- **Odc. 5: km 654,0 ÷ 663,0**

ETAP II (B) Razem: 29,2 km
- odc. 6a – 600,4-604,0;
- odc. 6b – 605,0-613,5;
- odc. 6c – 614,7-617,6;
- odc. 6d – 668-683

Etap III (C) - Razem: 86,2 km
- km. 542.4-551.0;
- km. 551.0-566.0;
- km. 566.0-581.0;
- km. 585.7-600.4;
- km. 617.6-620.5;
- km. 620.5-635.5;
- km. 635,5-645,5;
- km. 663-668.

POPDOW - PROJEKT OCHRONY PRZECIWPOWODZIOWEJ W DORZECZU ODRY I WISŁY

POPDOW - Główne zadania (w zakresie odpowiedzialności RZGW Szczecin):

- **[1.A]** – Ochrona przed powodzią województwa zachodniopomorskiego
- **[1B.2]** – Prace modernizacyjne na Odrze granicznej
- **[1B.3]** – Budowa bazy lodołamaczy oraz infrastruktury postojowo – cumowniczej
- **[1B.4]** – Bagrowanie Jeziora Dąbie oraz Przekopu Klucz – Ustowo
- **[1B.5]** – Przebudowa mostów w celu zapewnienia minimalnego prześwitu
  - most kolejowy w km. 733.7 rz. Regalicy w Szczecinie
  - most drogowy w km 2,45 rzeki Warty w Kostrzynie nad Odrą
  - most kolejowy w km 615.1 rz. Odry w Kostrzynie

THE WORLD BANK
IBRD • IDA | WORLD BANK GROUP

CEB
COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK
BANQUE DE DEVELOPPEMENT DU CONSEIL DE L'EUROPE

Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Przebudowa ostróg na odcinku nr 1 w km rzeki Odry od km 581,0 do 585,7

Źródło: materiały Wykonawcy, archiwum SWECO

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Przebudowa ostróg na odcinku nr 1 w km rzeki Odry od km 581,0 do 585,7

Źródło: materiały Wykonawcy, archiwum SWECO

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Przebudowa ostróg na odcinku nr 1 w km rzeki Odry od km 581,0 do 585,7

Źródło: materiały Wykonawcy, archiwum SWECO

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Przebudowa ostróg na odcinku nr 1 w km rzeki Odry od km 581,0 do 585,7

Źródło: materiały Wykonawcy, archiwum SWECO

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Przebudowa ostróg na odcinku nr 1 w km rzeki Odry od km 581,0 do 585,7

Źródło: materiały Wykonawcy, archiwum SWECO

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Przebudowa ostróg na odcinku nr 1 w km rzeki Odry od km 581,0 do 585,7

Źródło: materiały Wykonawcy, archiwum SWECO

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Przebudowa ostróg na odcinku nr 1 w km rzeki Odry od km 581,0 do 585,7

Źródło: materiały Wykonawcy, archiwum SWECO

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Przebudowa ostróg na odcinku nr 1 w km rzeki Odry od km 581,0 do 585,7

Źródło: materiały Wykonawcy, archiwum SWECO

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Przebudowa ostróg na odcinku nr 2 w km rzeki Odry od 604,0 do 605,0

Źródło: materiały Wykonawcy, archiwum SWECO

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Przebudowa ostróg na odcinku nr 2 w km rzeki Odry od 604,0 do 605,0

Źródło: materiały Wykonawcy, archiwum SWECO

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Przebudowa ostróg na odcinku nr 2 w km rzeki Odry od 604,0 do 605,0

Źródło: materiały Wykonawcy, archiwum SWECO

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Tama podłużna na odcinku nr 3 w km rzeki Odry od 613,1 do 614,7

Źródło: materiały Wykonawcy, archiwum SWECO

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Tama podłużna na odcinku nr 3 w km rzeki Odry od 613,1 do 614,7

Źródło: materiały Wykonawcy, archiwum SWECO

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Tama podłużna na odcinku nr 3 w km rzeki Odry od 613,1 do 614,7

Źródło: materiały Wykonawcy, archiwum SWECO

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Tama podłużna na odcinku nr 3 w km rzeki Odry od 613,1 do 614,7

Źródło: materiały Wykonawcy, archiwum SWECO

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Przebudowa ostróg na odcinku nr 4 (Gozdowice – Siekierki)

Źródło: Budimex

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Przebudowa ostróg na odcinku nr 4 (Gozdowice – Siekierki)

Źródło: Budimex

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Przebudowa ostróg na odcinku nr 4 (Gozdowice – Siekierki)

Źródło: Budimex

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Przebudowa ostróg na odcinku nr 5 (Siekierki - Osinów)

Źródło: Budimex

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Przebudowa ostróg na odcinku nr 5 (Siekierki - Osinów)

Źródło: Budimex

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Przebudowa ostróg na odcinku nr 5 (Siekierki - Osinów)

Źródło: Budimex

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Przebudowa ostróg na odcinku nr 5 (Siekierki - Osinów)

Źródło: Budimex

POPDOW - 1B.2
PRACE MODERNIZACYJNE NA ODRZE GRANICZNEJ

Źródło: Budimex

Kontrakty na realizację robót budowlanych:

Kontrakt	Wykonawca	Wartość brutto [mln EUR]	Umowa z dnia	Czas na Ukończenie	Termin zakończenia Robót
1B.2/1	BUDIMEX S.A	28,65	27.09.2021	750 dni	30.11.2023
1B.2/2	BUDIMEX S.A	18,64	27.09.2021	750 dni	30.11.2023
1B.2/3	BUDIMEX S.A	19,09	27.09.2021	843 dni	29.02.2024

Zakres rzeczowy zrealizowanych prac

- **Odcinek nr 1**: przebudowa 49 ostróg oraz budowa 2 zatoczek imitujących starorzecza
- **Odcinek nr 2**: przebudowa 8 ostróg
- **Odcinek nr 3**: przebudowa 3 ostróg, budowa tamy podłużnej o dł. około 1400 m oraz rozbiórka 18 ostróg
- **Odcinek nr 4**: przebudowa 56 ostróg, budowa 3 nowych ostróg
- **Odcinek nr 5**: przebudowa 55 ostróg, budowa 18 nowych ostróg, budowa tamy podłużnej o dł. około 275m, budowa opaski brzegowej o dł. około 490 m

Uzyskano Pozwolenia na Użytkowanie dla 5 odcinków

POPDOW - 1B.5/1
MOST KOLEJOWY NA RZECE REGALICY IM. DR INŻ. ANDRZEJA KREFTA

Zakres rzeczowy zrealizowany w 100%

budimex

WYKONAWCA: BUDIMEX S.A.

Źródło zdjęcia: RZGW Szczecin

Miejsca postojowo-cumownicze :

- Szczecin – rz. Odra Zachodnia km 34,8
- Zatoń Dolna – rz. Odra km 688,0
- Osinów Dolny – rz. Odra km 663,1
- Ługi Górzyckie – rz. Odra km 607,5
- Pławidło – rz. Odra km 595,3
- Kunice – rz. Odra km 572,0
- Biała Góra – rz. Odra km 548,4

Miejsca postojowo-cumownicze zaprojektowano równolegle do osi rzeki, w postaci dalb w rozstawie od 10 do 30 m o łącznej długości w granicach 90 – 185 m.

Dziękuję za uwagę